



*Don FRANCISCO de Moura ende Cortereal, Marc-grave van Casteldrigo,  
vanden Raede van Staete vanden Coninck onsen Heere, Stadthouder, Gouver-  
neur ende Capiteyn generael vande Nederlanden ende van Bourgondien, &c.*



**LSOO** den Heere Marquis de la Fuente Ambassadeur van syne Conincklycke Majesteit, by den Alder-Christelycksten Coninck, heeft met den selven overcommen dat de Ruyters ende Soldaeten van de garnisoenen van syne Conincklycke Majesteit ende die van den voornoemden Alder-Christelycksten Coninck, ende principaelyck de ghene wese op de syde van de Provincien van Vlaenderen, Luxembourg, Henegouwe, ende andere zynde onder de ghehoorsaemheyte van syne Majesteit die uyt sullen gaen uyt de voorschreven plaetsen sonder permissie oft oorlof by gheschifte gheteckent van de Gouverneurs ofte Commandanten vande selve, souden worden ghearresteert ende ghestraft als vagabonden ende roovers vande groote wegen, ende dat den voorschreven Alder-Christelyckstene Coninck heeft doen doen openbaere uyt-roepinghen totter executie van t'ghene voorschreven is voor t'gene is raekende syne Jurisdictie. Wy willende neerstelyck doen oock executeren van onsen t'weghen inden naeme van syne Conincklycke Majesteit dese overeencomminge om te beletten de rooveren ende ongheregheltheden dier gheschieden door het gheheel Plat-landt van dese Provincien. Hebben verboden ende verbieden by desen wel expresselyck in den naeme van syne Conincklycke Majesteit aen alle Ruyters ende Soldaeten van syne trouppen uyt te gaen uyt die plaetsen daer sy zyn ende hier naermaels in garnisoen sullen wesen sonder oorlof te hebben by gheschrift gheteckent by de Gouverneurs ofte Commandanten in de selve plaetsen om wat oorsake, occasie, ende onder wat pretexte dat het soude moghen wesen. Consenterende inden naeme van syne Conincklycke Majesteit dat de ghene die sullen bevonden worden buyten hunne garnisoenen sonder den voorsz. oorlof by gheschrift sullen ghearresteert ende ghestraft worden op de plaetse als vagabonden ende roovers vande groote wegen. Verclarende dat wy die niet en sullen doen reclameren noch eenige wederroepen: bevelen, ende ordonneren inden voorsz. naeme van syne Conincklycke Majesteit aen de Gouverneurs ende Commandanten vande voorsz. steden ende plaetsen te beletten dat de Soldaeten vande selve niet uyt en gaen sonder oorlof, ende van hun gheenen te verleenen dan met wetenschap vande saecke, ende om wettighe oorsake. Willende dat ingevalle daer eenige gerencontreert worden in het district van hun Gouvernement van wat partye oft garnisoen sy syn, sullen de selve doen arresteren ende straffen ghelyck voorseyt is. Ordonneren voorts ende bevelen wel expresselycken inden voorsz. naeme van syne Majesteit aen alle syne Justicieren, Prevosten, Bailiuen, Meyers ende aen alle andere Officieren die het aengaen sal dat sy sullen hebben den wegh vry te houden ende arresteren de Ruyters ende Soldaeten die sy sullen rencontreren sonder oorlof, van wat partye oft garnisoen sy syn ende hun te maecten ende volmaecten het proces volgens het rigueur van de Ordonnantien teghen de vagabonden ende roovers vande groote wegen, ende op dat niemandt oorsake van ignorantie en pretendere, wy willen ende verstaen dat dese tegenwoordige sal gepubliceert ende geaffigeert worden inde steden ende plaetsen ende door alle de Provincien onder de ghehoorsaemheyte van syne Majesteit, en daer het van noode wesen sal. Gedaen te Brusselen den 2. Junij 1665. Was gearapheert *Vander Piet vt. Onderschreven, El Marques de Casteldrigo.* Ende onderwaerts, *Ter Ordonnantie van syne Excellencie. Gheteeckent Verreyken.*